

PREVOD:

ERNST & YOUNG

Ernst & Young Beograd, d.o.o.
Bulevar Mihajla Pupina 115d
11070 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2095 800
Fax: +381 11 2095 890
www.ey.com/rs

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

Za:

UNHCR Presdtavnika
Predstavništvo UNHCR-a u Srbiji,
Krunска 58
Beograd, Srbija

Predmet revizije: Crveni krst Srbije, Beograd

Period pokriven finansijskim izveštajem partnera u implementaciji: 01. januar 2011. do kraja obračunskog perioda, odnosno 31. januar 2012.

Naziv i naslov programa projekta:

Sporazum Br. 0000000159, "Podrška organizovanom povratku izbeglica u Hrvatsku i aktivnostima Programa protiv trgovine ljudima"

Izveštaj revizije finansijskog izveštaja Partnera u implementaciji programa

Izvršili smo reviziju gore pomenutog Finansijskog izveštaja partnera u implementaciji koji je pripremio partner u implementaciji Crveni krst Srbije, Beograd (u daljem tekstu: Organizacija) na osnovu modifikovanom gotovom osnovom kao što je objašnjeno u Napomeni 1, za izveštajni period koji se završava 31. decembra 2011. godine i uključuje transakcije koje su sprovedene u toku obračunskog perioda koji se završava 31. januara 2012.

Odgovornost rukovodstva koje podnosi finansijski izveštaj

Rukovodstvo Crvenog krsta Srbije je odgovorno za pripremu i objektivno prikazivanje pratećeg finansijskog izveštaja na osnovu gotovinskih primanja i izdataka kao što je objašnjeno u Tački 1, i za sprovođenje interne kontrole koju rukovodstvo smatra neophodnom kako bi se pripremio izveštaj koji ne sadrži materijalno značajne pogrešne iskaze nastale usled prevare ili greške.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskom izveštaju, na osnovu revizije koju smo izvršili. Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi nalažu da se pridržavamo etičkih normi i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji

omogućava da se, u razumnoj meri, uverimo da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze.

Revizija obuhvata sprovođenje procedura u cilju prikupljanja revizorskih dokaza o iznosima i obelodanjivanjima u finansijskim izveštajima. Izbor revizorskih procedura zavisi od procene revizora pri čemu se uzima u obzir i ocena rizika da li finansijski izveštaji sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze nastale usled prevare ili greške.

Vršeći procenu takvog rizika, revizor razmatra i interne kontrole bitne za pripremu i objektivno prikazivanje finansijskih izveštaja, u cilju kreiranja odgovarajućih revizorskih procedura u skladu sa okolnostima, ali ne i u cilju izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola primenjenih u Organizaciji. Revizija takođe uključuje ocenu opravdanosti primene odgovarajućih računovodstvenih politika i računovodstvenih procena izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskog izveštaja.

Smatramo da su revizorski dokazi koje smo prikupili dovoljni i odgovarajući da obezbede osnovu za izražavanje našeg mišljenja.

Mišljenje

Po našem mišljenju, finansijski izveštaj istinito i objektivno, po svim materijalno značajnim pitanjima, prikazuje, sva gotovinska primanja i izdatke koje je Organizacija platila u toku godine koja se završava 31. decembra 2011, a saglasno sa modifikovanom gotovinskom osnovom kao što je opisano u Napomeni 1, sporazuma u vezi sa finalnim izveštajnim periodom koji se završava 31. decembra 2011, a koji obuhvata transakcije obavljene u obračunskom periodu koji se završava 31. januara 2012.

Osnova za odgovornost i ograničenje u odnosu na distribuciju i korišćenje

Bez modifikovanja našeg mišljenja, skrećemo pažnju na Napomenu 1 ovog Izveštaja, koja opisuje osnovu odgovornosti. Izveštaj je pripremljen kako bi se pomoglo Organizaciji da uskladi poslovanje sa odredbama finansijskog izveštavanja Ugovora o donaciji koji se gore pominje. Zbog toga, Izveštaj se ne sme koristiti u druge svrhe. Ovaj izveštaj je namenjen isključivo za Organizaciju i UNHCR i ne sme se distribuirati ili koristiti od strane trećih lica bez prethodnog dobijanja naše saglasnosti u pisanoj formi.

Stephen Fish
Partner
Ernst & Young Beograd d.o.o.

Beograd, 23. mart 2012.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To:
UNHCR Representative
UNHCR Representation in Serbia,
Krunска 58
Belgrade, Serbia

Audited Entity: Red Cross Serbia, Belgrade

Period covered by the audited IPFMR statement: 01 January 2011 to the end of liquidation period, i.e. 31 January 2012

Name and title of the programme/project to identify the IPFMR:
Agreement No. 0000000159, "Support to the Repatriation of Refugees to Croatia and AHT campaign"

Report on the Implementing Partner Financial Monitoring Report

We have audited the above-mentioned accompanying Implementing Partner Financial Monitoring Report (IPFMR) statement from implementing partner Red Cross Serbia, Belgrade (the Organization) prepared in accordance with modified cash basis as described in Note 1, for the agreements relating to the final reporting period ended 31 December 2011 including transactions conducted during the liquidation period ended 31 January 2012.

Management's Responsibility for the Project Financial Statements

The Red Cross Serbia management is responsible for the preparation and fair presentation of the accompanying Statement in accordance with modified cash receipts and disbursements basis as described in Note 1, and for such internal control as the management determines is necessary to enable the preparation of the Statement that is free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the accompanying statement based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. These standards require that we respect ethical standards, plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial report is free from material misstatements.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the statement. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the statement, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the Organization's preparation and fair presentation of the statement in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Organization's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the statement.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the accompanying Statement referred to above presents fairly, in all material respects, the receipts collected and expenses paid by the Organization during the year ended 31 December 2011 in accordance with the modified cash basis as described in Note 1, for the agreements relating to the final reporting period ended 31 December 2011 including transactions conducted during the liquidation period ended 31 January 2012.

Basis of Accounting and Restriction on Distribution and Use

Without modifying our opinion, we draw attention to Note 1 to the Statement, which describes the basis of accounting. The Statement is prepared to assist the Organization to comply with the financial reporting provisions of the Grant Agreement referred to above. As a result, the Statement may not be suitable for another purpose. Our report is intended solely for the Organization and UNHCR and should not be distributed to or used by parties other than the Organization and UNHCR without our prior written notice.

Stephen Fish
Partner
Ernst & Young Beograd d.o.o.

Belgrade, 23 March 2012

